



# Ministero della Salute

SEGRETERIATO GENERALE  
Ufficio III ex DSVETOC  
Viale Giorgio Ribotta, 5 - 00144 Roma

Ministero della Salute

SEGGEN

0000697-P-05/09/2014



145474785

Registro – classif:

Allegati:

A Servizi Veterinari  
Assessorati alla Sanità  
Regioni e Province  
Autonome  
di Trento e Bolzano  
LORO SEDI

E p.c DGISAF

OGGETTO: nuovo certificato sanitario per l'esportazione di peli e lane trattate destinati all'esportazione dall'Italia verso il Perù.

Si informano codesti Assessorati che è stato pubblicato sul Sito istituzionale del Ministero della Salute il certificato per l'export di peli e lane trattate verso il Perù, conforme a quanto specificato nella Carta - 0648-2014-MINAGRI-SENASA-DSA del 22/08/2014. Esso è valido a partire dalla data della sua pubblicazione.

Nel chiedere a codesti Assessorati di voler cortesemente informare di quanto sopra i Servizi Veterinari delle ASL territorialmente competenti nonché gli Enti ed Operatori economici interessati, si ringrazia per la collaborazione

IL DIRETTORE DELL'UFFICIO  
Dott. Piergiuseppe Faelli

Referente: dott.ssa Eda Maria Flores Rodas  
e-mail: [em.floresrodas@sanita.it](mailto:em.floresrodas@sanita.it)

REPUBBLICA ITALIANA / *REPUBLICA ITALIANA*  
MINISTERO DELLA SALUTE / *MINISTERIO DE SALUD*

CERTIFICATO SANITARIO  
*CERTIFICADO SANITARIO*

per l'esportazione di peli e lane trattate verso il Perù

*para la exportación de pelos y lanas tratadas al Perú*

Certificato N. ....  
*Certificado N.*

Paese di destinazione .....  
*País de destino*

Paese esportatore.....  
*País exportador*

Paese di origine.....  
*País de origen*

Autorità competente: Ministero della Salute  
*Autoridad competente: Ministerio de Salud*

Autorità sanitaria responsabile della certificazione .....  
*Autoridad sanitaria responsable de la certificación*

**1. IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO**  
***IDENTIFICACION DE LA MERCADERIA***

Specie animale: .....  
*Especie animal*

Denominazione de prodotto: .....  
*Denominación del producto*

Peso lordo: .....  
*Peso bruto*

Peso netto: .....  
*Peso neto*

Natura dell'imballaggio: .....  
*Naturaleza de los embalajes*

Numero di colli: .....  
*Número de las piezas*

Numero del sigillo del container.....  
*N° precinto del contenedor*

.....

## 2. DESTINAZIONE DEL PRODOTTO DESTINACIÓN DE LA MERCADERIA

Il prodotto è spedito da: .....

*La mercaderia se envia desde:* (luogo di spedizione / lugar de expedición)

Il: .....

*el* ( data di destinazione / data de expedición)

con il seguente mezzo di trasporto<sup>1</sup> .....  
*mediante el transporte siguiente<sup>1</sup>*

Nome e indirizzo:

*Nombre y dirección:*

a) dello spediteore: .....  
*del expedidor*

b) del destinatario: .....  
*del destinatario*

## 3. ATTESTATO SANITARIO ATESTADO SANITARIO

Io sottoscritto, Veterinario Ufficiale, certifico che le merci di cui al presente certificato:

*El suscrito, veterinario oficial, certifica que las mercaderias objeto del presente certificado:*

1. Proengono da animali nati nel Paese esportatore o vi hanno vissuto almeno per gli ultimi 6 mesi;

*Proceden de animales que han nacido en el pais exportador o han permanecido al menos durante los u7ltimos 6 meses;*

2. L'area e lo stabilimento di origine degli animali, da cui proviene il prodotto, ed almeno un'area di dieci (10) km intorno, non sono stati sottoposti a quarantena o restrizioni della movimentazione di Lama od Alpaca durante i sei (6) mesi prima dell'imbarco né al momento della esportazione del prodotto, per una malattia infettiva della Lista A dell'OIE che possa essere trasmessa o veicolata dal suddetto prodotto;

*el area y el establecimiento de origen de los animales, del que procede el producto, y al menos un area de diez (0) km a su alrededor, no han estado en cuarentena o restricción de la movilización de llamas o alpacas durante los seis (6) meses previos al embarque ni al momento de la exportación del producto, por una enfermedad infecciosa de la Lista A del OIE que pueda ser transmitida o vehiculizada por dicho producto;*

3. Sono state trattate con processi approvati e riconosciuti per l'eliminazione di virus ed artropodi presso uno stabilimento ufficialmente autorizzato dal Paese di origine o dal Paese esportatore

*Han sido tratados con procedimientos aprobados y reconocidos para la eliminación de virus y artropodos en un establecimiento autorizado oficialmente por el Pais de origen o por el Pais exportador;*

4. Proengono da animali che non hanno manifestato nessun segno clinico di malattie che colpiscono tali specie al momento della tosatura;

*Proceden de animales que no manifestaron ningún signo cl^nico de enfermedades que afectan a la especie cuando fueron esquilados;*

<sup>1</sup> per i container indicare il numero e il numero di sigillo  
*por los container indicar el numero y el numero de sello*

5. Sono state prese tutte le precauzioni necessarie dopo la raccolta per evitare il contatto dei prodotti con qualsiasi fonte potenziale di malattia infettivo-contagiosa;

*Se han tomado las precauciones necesarias después de la recolección para evitar el contacto de los productos con cualquier fuente potencial de enfermedad infectocontagiosa;*

6. Il prodotto è stato ispezionato nello stabilimento di origine e nel punto di uscita da parte di un Medico Veterinario Ufficiale dell'Autorità Competente;

*El producto ha sido inspeccionado en el establecimiento de origen y en el punto de salida por un Médico Veterinario de un médico Veterinario Oficial de la Autoridad Competente;*

7. Sono state confezionate in imballaggi nuovi ed identificati con sigillo dell'Autorità Sanitaria Locale Italiana;

*Han sido empacados en embalajes nuevos e identificados con el sello de la Autoridad Sanitaria Local Italiana,*

8. Sono state trasportate, al punto di uscita dal Paese esportatore, in veicoli previamente lavati e disinfettati con prodotti autorizzati dall'Autorità Ufficiale Competente del Paese esportatore.

*Han sido transportados, al punto de salida en el País exportador, en vehiculos previamente lavados con productos autorizados por la Autoridad Oficial Competente del País exportador.*

Fatto a : .....

*Dado en*

il .....

*el*

Timbro e firma del Veterinario ufficiale

*Sello y firma del Veterinario oficial*

.....